

## E EOS 5D Mark II Firmware Ver. 1.1.\* New Feature

The above firmware and later versions add the following feature to the camera. Please also refer to your camera's instruction manual.

### Manual Exposure for Movie Shooting

- 1 Set [Screen settings] to [Movie display].**
  - Follow steps 1 to 4 on pages 121-122 of the EOS 5D Mark II instruction manual.
  - Set [LV func. setting] to [Stills+movie], and set [Screen settings] to [Movie display].  
→ The Live View image will appear on the LCD monitor.
- 2 Set the Mode Dial to <M>.**
- 3 Set the ISO speed.**
  - Press the <ISO> button and turn the <ISO> dial while looking at the screen.
  - The ISO speed can be set to Auto or within 100-6400 (H1 with C.Fn I -3-1).
  - If Auto is selected, the ISO speed will be set automatically within 100-6400.
- 4 Set the shutter speed and aperture.**
  - While setting the shutter speed and aperture, check the scene brightness on the screen or press the shutter button halfway and check the exposure level indicator.
  - Turn the <SS/A> dial to set the shutter speed within 1/30 sec. and 1/4000 sec.
  - To set the aperture, set the power switch to <A> and turn the <ISO> dial.
- 5 Focus the subject.**
  - Use AF or manual focus to focus the subject. (See p.113-119 in the instruction manual.)
- 6 Start shooting a movie.**
  - Press <SET> to start shooting a movie. To stop movie shooting, press <SET> again.

- If [Screen settings] is set to [Stills display] or [Exposure simulation], manual exposure for movie shooting is not possible.
- When using manual exposure, AE lock and exposure compensation cannot be set.
- Changing the aperture during movie shooting is not recommended since variations in the exposure, due to the drive of the lens aperture, will be recorded.
- If the ISO speed has been set to Auto and you change the ISO speed or aperture during the movie shooting, the white balance may change if it has been set to **AWB**.
- When shooting a movie under certain types of light source (fluorescent, etc.), image flicker may appear.

- If the ISO speed is set to Auto, you can shoot a movie as if it were in aperture-priority AE mode (fixed aperture, standard exposure).
- If [**C.Fn II -3: Highlight tone priority**] is set to [1: Enable], the settable ISO speed range will be ISO 200-6400.
- When shooting a movie of a moving subject, using a shutter speed within 1/30 sec. to 1/125 sec. is recommended. The faster the shutter speed, the less smooth the subject's movement will appear to be.
- If you take a still photo while shooting a movie, the exposure settings (ISO speed, shutter speed, aperture) set for the movie will also be applied to the still photo.
- If you playback the movie with "Shooting information display" (see p.129 in the instruction manual), the shooting mode, shutter speed, and aperture will not be displayed. However, the shooting information (Exif information) recorded will include the starting settings.
- Manual exposure for movie shooting is also possible with EOS Utility (provided software). However, the ISO speed, shutter speed and aperture cannot be changed from the software's screen during movie shooting.

## F Firmware ver. 1.1.\* EOS 5D Mark II Nouvelle fonctionnalité

Le firmware ci-dessus et les versions ultérieures ajoutent la fonctionnalité suivante à l'appareil photo. Reportez-vous également au mode d'emploi de votre appareil photo.

### Exposition manuelle pour l'enregistrement vidéo

- 1 Placez [Réglages écran] sur [Affichage vidéo].**
  - Suivez les étapes 1 à 4 des pages 121 et 122 du mode d'emploi de l'EOS 5D Mark II.
  - Placez [Réglage fonc. VD] sur [Photos+vidéo] et [Réglages écran] sur [Affichage vidéo].  
→ L'image en temps réel apparaît sur le moniteur LCD.
- 2 Placez la molette de sélection des modes sur <M>.**
- 3 Réglez la sensibilité ISO.**
  - Appuyez sur la touche <ISO> et tournez la molette <ISO> tout en regardant l'écran.
  - La sensibilité ISO peut être réglée sur Auto ou entre 100 et 6 400 (H1 avec C.Fn I -3-1).
  - Si vous sélectionnez Auto, la sensibilité ISO sera automatiquement réglée entre 100 et 6 400.
- 4 Réglez la vitesse d'obturation et l'ouverture.**
  - Lorsque vous réglez la vitesse d'obturation et l'ouverture, vérifiez la luminosité de la scène sur l'écran ou enfoncez à mi-course le bouton de prise de vue et vérifiez l'indicateur du niveau d'exposition.
  - Tournez la molette <SS/A> pour régler la vitesse d'obturation entre 1/30<sup>e</sup> et 1/4000<sup>e</sup> de seconde.
  - Pour régler l'ouverture, placez le commutateur d'alimentation sur <A> et tournez la molette <ISO>.
- 5 Effectuez la mise au point sur le sujet.**
  - Vous pouvez utiliser l'autofocus ou la mise au point manuelle. (Voir pages 113 à 119 du mode d'emploi.)
- 6 Commencez à filmer.**
  - Appuyez sur <SET> pour commencer à filmer. Pour arrêter de filmer, appuyez à nouveau sur <SET>.

- Si [Réglages écran] est placé sur [Affichage photos] ou [Simulation de l'exposition], l'enregistrement vidéo avec exposition manuelle ne sera pas possible.
- Lorsque vous utilisez l'exposition manuelle, la mémorisation d'exposition et la correction d'exposition ne sont pas réglables.
- Il n'est pas recommandé de modifier l'ouverture pendant l'enregistrement vidéo car des variations de l'exposition, dues au pilotage de l'ouverture de l'objectif, seront enregistrées.
- Si la sensibilité ISO est placée sur Auto et que vous modifiez la sensibilité ISO ou l'ouverture pendant l'enregistrement vidéo, il se peut que la balance des blancs change si elle était placée sur **AWB**.
- Lorsque vous filmez une vidéo sous certains types de sources lumineuses (fluorescente, etc.), l'image peut scintiller.

- Si la sensibilité ISO est placée sur Auto, vous pouvez filmer une vidéo comme si le mode priorité à l'ouverture était défini (ouverture fixe, exposition standard).
- Si [**C.Fn II -3: Priorité hautes lumières**] est placé sur [1: Activée], la plage de sensibilité ISO réglable est de 200 à 6 400 ISO.
- Pour filmer une vidéo d'un sujet en mouvement, il est recommandé d'utiliser une vitesse d'obturation comprise entre 1/30<sup>e</sup> et 1/125<sup>e</sup> de seconde. Plus la vitesse d'obturation est élevée, moins le mouvement du sujet semblera fluide.
- Si vous prenez une photo pendant que vous filmez une vidéo, les réglages d'exposition (sensibilité ISO, vitesse d'obturation, ouverture) définis pour la vidéo sont également appliqués à la photo.
- Si la vidéo est lue avec « Affichage des informations de prise de vue » (voir page 129 du mode d'emploi), le mode de prise de vue, la vitesse d'obturation et l'ouverture ne seront pas affichés. Toutefois, les informations de prise de vue (informations Exif) enregistrées comprendront les réglages initiaux.
- L'enregistrement vidéo avec exposition manuelle est également possible avec EOS Utility (logiciel fourni). Toutefois, la sensibilité ISO, la vitesse d'obturation et l'ouverture ne sont pas modifiables depuis l'écran du logiciel pendant l'enregistrement vidéo.

## S Nueva característica del Firmware Ver. 1.1.\* de la EOS 5D Mark II

Este firmware y las versiones posteriores agregan la siguiente característica a la cámara. Consulte también el manual de instrucciones de la cámara.

### Exposición manual para la grabación de vídeo

#### 1 Ajuste [Ajustes de pantalla] en [Visualización de vídeo].

- Siga los pasos 1 a 4 de las páginas 121-122 del manual de instrucciones de la EOS 5D Mark II.
- Ajuste [A. Visión Dir.] en [Fotos+Vídeo], y [Ajustes de pantalla] en [Visualización de vídeo].
- ➔ La imagen de Visión en directo aparecerá en el monitor LCD.

#### 2 Ajuste el dial de modo en <M>.

#### 3 Ajuste la sensibilidad ISO.

- Presione el botón <ISO> y gire el dial <ISO> mientras observa la pantalla.
- La sensibilidad ISO puede ajustarse en Auto o entre 100-6400 (H1 con C.Fn I -3-1).
- Si se selecciona Auto, la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente entre 100-6400.

#### 4 Ajuste la velocidad de obturación y la abertura.

- Mientras ajusta la velocidad de obturación y la abertura, compruebe en la pantalla la luminosidad de la escena, o presione el disparador hasta la mitad y consulte el indicador de nivel de exposición.
- Gire el dial <1/30> para ajustar la velocidad de obturación entre 1/30 seg. y 1/4000 seg.
- Para ajustar la abertura, sitúe el interruptor de alimentación en <ON> y gire el dial <f/2.8>.

#### 5 Enfoque el motivo.

- Utilice AF o el enfoque manual para enfocar el motivo. (Consulte las p. 113-119 del manual de instrucciones.)

#### 6 Empiece a grabar un vídeo.

- Presione <SET> para empezar a grabar un vídeo. Para detener la grabación de vídeo, presione de nuevo <SET>.

- Si se ajusta [Ajustes de pantalla] en [Visualización de fotos] o [Simulación de exposición], no será posible la grabación de vídeo con exposición manual.
- Cuando se utilice la exposición manual no es posible ajustar el bloqueo AE ni la compensación de exposición.
- No se recomienda cambiar la abertura durante la grabación de vídeo dado que variaciones en la exposición, debido al control de la abertura del objetivo, se grabarán.
- Si la sensibilidad ISO se ha ajustado en Auto y cambia la sensibilidad ISO o la abertura durante la grabación de vídeo, es posible que el balance de blancos cambie si se ha ajustado en [AWB].
- Cuando grabe un vídeo bajo determinados tipos de fuente de luz (fluorescente, etc.), es posible que aparezca parpadeo en la imagen.

- Si se ajusta la sensibilidad ISO en Auto, es posible grabar un vídeo como si estuviera en modo AE con prioridad a la abertura (abertura fija, exposición estándar).
- Si se ajusta [C.Fn II -3: Prioridad tonos altas luces] en [1: Activada], el intervalo ajustable de sensibilidades ISO será de ISO 200-6400.
- Cuando se grabe un vídeo de un motivo en movimiento, se recomienda usar una velocidad de obturación entre 1/30 seg. y 1/125 seg.. Cuanto más rápida sea la velocidad de obturación, menos suave parecerá ser el movimiento del motivo.
- Si toma una foto mientras graba un vídeo, los ajustes de exposición (sensibilidad ISO, velocidad de obturación, abertura) ajustados para el vídeo se aplicarán también a la foto.
- Si reproduce el vídeo con "Visualización de información sobre el disparo" (consulte la p. 129 del manual de instrucciones), no se mostrará el modo de disparo, la velocidad de obturación ni la abertura. No obstante, la información de disparo (información Exif) grabada incluirá los ajustes de inicio.
- La grabación de vídeo con exposición manual también es posible con EOS Utility (software suministrado). No obstante, durante la grabación de vídeo no es posible cambiar la sensibilidad ISO, la velocidad de obturación ni la abertura desde la pantalla del software.